

Prosa grega clàssica

Codi: 100394
Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500243 Estudis Clàssics	OB	2	1
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OB	2	1

Professor/a de contacte

Nom: Jordi Pàmias Massana

Correu electrònic: Jordi.Pamias@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: català (cat)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: Sí

Grup íntegre en espanyol: No

Equip docent extern a la UAB

Marta Alcover

Prerequisits

Cal haver cursat prèviament les assignatures de llengua grega del primer curs del Grau en Estudis Clàssics ("Gramàtica Grega" i "Textos grecs").

És convenient que els estudiants tinguin un nivell bàsic d'anglès i francès, perquè es podran fer lectures extretes de la bibliografia en aquestes llengües

Objectius

Aquesta assignatura forma part de la Matèria "Llengua i literatura clàssiques" del Segon curs del Grau en Estudis Clàssics i es planteja com una assignatura obligatòria de Formació nuclear.

Els seus continguts cerquen oferir una iniciació a la prosa grega clàssica mitjançant l'estudi de l'obra d'autors importants de la primera meitat del segle IV aC., representants

destacats dels tres gèneres principals de la prosa literària d'època clàssica: la historiografia (Tucídides, Xenofont), la filosofia (Plató i Aristòtil) i l'oratòria (Lísias i Demòstenes). Es treballarà també textos d'autors neoatencistes d'època imperial (Plutarc i Lluçia) Així mateix, sobre els textos programats s'aprofundirà en la teoria i la pràctica de la sintaxi grega, entesa en un sentit ampli (morfosintaxi).

En finalitzar l'assignatura l'estudiant ha de ser capaç de:

- 1) llegir i interpretar correctament passatges dels autors esmentats;
- 2) entendre la matèria de forma integral i ser capaç d'identificar el context en el qual s'inscriuen els textos estudiats.
- 3) valorar l'aportació de les obres estudiades al llegat cultural occidental.

Competències

Estudis Clàssics

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.

- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Estudis d'Anglès i de Clàssiques

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.
- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar l'anàlisi morfosintàctica a la lectura de textos grecs de dificultat progressiva.
2. Aplicar l'anàlisi morfosintàctica a la lectura de textos grecs, identificant, si escau, les característiques pròpies del gènere literari o de la variant lingüística corresponents.
3. Contextualitzar en el seu marc cultural el gènere corresponent, la seva gènesi i la seva evolució.
4. Elaborar un comentari gramatical, mètric i de realia d'un text grec del gènere corresponent.
5. Identificar els principals temes del gènere corresponent.
6. Traduir correctament un passatge dels autors proposats, adequant-se al registre propi del gènere corresponent.

Continguts

I. Introducció:

1. La historiografia grega: orígens i autors d'època clàssica. Vida i obra d'Heròdot, Tucídides i Xenofont.
2. L'oratorària grega: orígens i autors d'època clàssica. Vida i obra de Demòstenes i Lísias.
3. La filosofia: Plató i Aristòtil (breu apunt sobre els grans filòsofs grecs en la seva vessant de prosistes).
4. La prosa neoàtica d'època imperial romana: Plutarc i Lluccià.

II. Selecció de passatges a treballar a classe dels autors esmentats a l'apartat anterior.

III. Estudi de la morfosintaxi grega: Sintaxi de l'oració composta.

IV. Lectura en traducció

En aquesta assignatura és obligatòria i avaluable la lectura en traducció de l'obra *El Banquet* de Plató.

N.B. Aquest temari podrà ser ampliat o escurçat segons les necessitats o interessos dels estudiants. A principi de curs, si és necessari, hom repassarà i/o completarà la morfologia nominal i verbal vista a primer curs.

Metodologia

La metodologia docent d'aquesta assignatura consistirà en alternar les explicacions teòriques de cadascun dels temes enumerats en el punt anterior, amb la traducció de la selecció de passatges dels autors esmentats, d'acord amb el material que se'ls facilitarà.

Pel que fa a la lectura de *El Banquet*, els professors en faran un seguiment mitjançant la realització d'un petit treball avaluable per part de l'estudiant que demostrï que ha llegit l'obra, n'ha comprès els continguts i és capaç de situar-la en el seu context de producció, així com de valorar-ne la importància en el nostre llegat cultural.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Exposició dels continguts teòrics de l'assignatura	10	0,4	1, 3, 5
Realització d'exercicis de traducció	10	0,4	6
Realització d'exercicis gramaticals	25	1	1
Tipus: Supervisades			
Traduccions supervisades	12	0,48	6
Tutories en grups reduïts	3	0,12	1, 3, 5, 6
Tipus: Autònomes			
Estudi de gramàtica i vocabulari	25	1	1
Lectura de bibliografia complementària i ressenya de El Banquet de Plató	30	1,2	3, 5
Realització d'exercicis i traduccions	20	0,8	1, 6

Avaluació

L'avaluació d'aquesta assignatura es farà prenent com a referència les activitats d'avaluació que consten en el quadre adjunt.

És important que l'estudiant tingui en compte que l'avaluació també contempla l'assistència regular a classe i la realització i presentació dels exercicis, traduccions i activitats diverses proposades a classe en els terminis establerts pel professor. A tal efecte es programa també l'entrevista d'avaluació, que consistirà en una lectura en veu alta d'un fragment treballat a classe, seguit d'unes preguntes sobre el sentit del text, el context i l'autor, sempre sobre la base dels continguts desenvolupats a classe.

Els exàmens de traducció constaran de dues parts, una primera sense diccionari de fragments treballats a classe, i una segona amb diccionari d'un o diversos fragments no vistos.

Aquell estudiant que hagi presentat dues de les activitats d'avaluació, no podrà renunciar a ser avaluat; en altres paraules, no podrà optar a tenir un "No Presentat" com a qualificació final.

A la Reavaluació final, l'estudiant podrà recuperar les notes corresponents a l'examen de continguts gramaticals i a un dels exàmens de traducció. Els alumnes que no hagin realitzat dues o més de les activitats d'avaluació sense causa degudament justificada no tindran dret a la reavaluació. La nota màxima de la reavaluació serà 5.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Entrevista d'avaluació	10%	0,5	0,02	4, 6
Examen de gramàtica	10%	1,5	0,06	1, 2
Examen de traducció (1er parcial)	30%	1,5	0,06	1, 2, 4, 6
Examen de traducció (2on parcial)	40%	1,5	0,06	1, 2, 4, 6

Treball (ressenya) de El Banquet de Plató	10%	10	0,4	3, 5
---	-----	----	-----	------

Bibliografia

Manual del curs

- Dossier de l'assignatura facilitat pel professor

Bibliografia bàsica

- Berenguer Amenós J., *Gramàtica grega*, Barcelona: ed. Bosch, 1969 (reeditat diverses vegades).

Bibliografia complementària

- Sheldermine, Cynthia W., *Introduction to Greek*, Newport, Mass.: ed. Focus, 2008 (2nd edition).
- Alfageme, Ignacio R., *Nueva gramática griega*, Madrid: ed. Coloquio, 1988.
- Crespo, Emilio, *Sintaxis del griego clásico*, Madrid: ed. Gredos, 2003.
- Humbert, Jean, *Syntaxe Grécque*, Paris: ed. Klincksieck, 1960 (3a ed., rev. et augm.).
- López Férez, J. A., *Historia de la literatura griega*, Madrid: ed. Cátedra, 1988.

Enllaços web:

- www.liceus.com, projecte "E-excellence" de temes universitaris actualitzats en castellà: mirar els temes de Morfologia i Sintaxi Grega i de Literatura Grega (autors treballats) a la pestanya "Cultura Clásica".